

Zeitschrift: Bibliographie der Schweizergeschichte = Bibliographie de l'histoire suisse
Herausgeber: Schweizerische Landesbibliothek (Bern)
Band: 1958 (1959)

Artikel: Sprachgeschichte = Philologie - Linguistique
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-151555>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- Lachat, Paul. Pestalozziana. I: Katholischer Gottesdienst z. Zeit Pestalozzis in Burgdorf. II: Lob des Burgdorfer Schulwesens. III: Burgdorfer als Lehramtskandidaten bei P'. IV: Burgdorfs Bemühungen für Erhaltung d. Pestalozzischen Instituts. V: Pestalozzischüler Johann Christoph Buss, 1776–1855, als Lehrer in B'. (Burgdorfer Jb. 26, 1959, S. 15–55. Abb.) [I: Auch in: Schweizer Lehrerztg. 103, 1958, S. 1035–1042; – Pestalozzianum 55, 1958, Nr. 5.] 1591
- Spranger, Eduard. Gedanken über Wirkung und Nachwirkungen Pestalozzis in Deutschland. Prof. Hans Stettbacher z. 80. Geburtstag ... gewidmet. (Schweiz. Lehrerztg. 103, 1958, S. 831–836.) [Auch als SA. – 23 S.] 1592
- Schönebaum, Herbert. Die Erziehungskorrespondenz Pestalozzis mit Peter Petersen, 1782–1784. (In: Beiträge zur Einheit von Bildung u. Sprache im geistigen Sein. Festschr. z. 80. Geburtstag von Ernst Otto. Berlin, de Gruyter, 1958. – S. 34–47.) 1593
- Weisz, Leo. Pestalozzi und der Maler [Gustav Adolf] Hippius. (Neue Zürcher Ztg. 179, 1958, Nr. 2571. Portr.) 1594
- Pestalozzi. Seine stadtzürcherischen Vorfahren s. No. 358.
- Pestalozzi gewinnt einen Prozess s. No. 885.
- Menschenbild bei Pestalozzi s. No. 1538.
- Rousseau, Jean-Jacques.** Morando, Dante. J. J. Rousseau. Brescia, La Scuola, 1958. – 173 p. (Pedagogisti ed educatori, 5.) 1595
- Giuliette, Giovanni. Le dottrine pedagogiche di Comenio, Locke e Rousseau. Sintesi antologiche e valutazioni critiche ... Testo e trad. Trevisa, Ed Canova, 1958. – 87 p. (Testi filos. commentati.) 1596
- Rousseau. Pensiero pedagogico v. No. 973.
- Schmidt, Huldrich Carl.** Dr. H' C' Schmidt. Livre d'or à l'occasion du 60^e anniversaire = Festschrift zum 60. Geburtstag. 1897–1957. Ed. par le Comité de réd. de la Schmidt-Revue ... Lutry/Lausanne, Château de la Rive, Inst, Dr. Schmidt, 1958. – 80 p. ill. 1597
- Schulthess, Johann Georg,** 1758–1802 s. No. 874.
- Sider, Emilie.** Rusillon, Marguerite. Une institutrice lausannoise d'il y a 100 ans, E' Sider, 1815–1886. (Rev. hist. vaud. 66, 1958, p. 133–148.) 1598

Lehrervereine / Sociétés d'instituteurs

- Schmid, Martin. 75 Jahre Bündner Lehrerverein, Malans, 1883–1958. Chur, Chr. Brunold, 1958. – 60 S. Abb. (Bündner Schulbl. 18, 1958, Nr. 1.) 1599
- Stirnemann, Willy. 100 Jahre Lehrer-Konferenz Schöpfheim-Flühli. (Bll. f. Heimatkunde aus d. Entlebuch 30, 1957, Nr. 2, S. 17–32.) 1600

L. Sprachgeschichte / Philologie – Linguistique

Allgemeines / Généralités

- Der Sprachenfriede in der Schweiz s. No. 479.
- Zwischen Aare u. Saane. Sprachgrenze zwischen Deutsch u. Welsch s. No. 1814.

Etymologica. Walther v. Wartburg zum siebzigsten Geburtstag, 18. Mai 1958. Von Freunden u. Schülern gewidmet. In Verb. mit Kurt Baldinger [u. a.] hrg. von Hans-Erich Keller. Tübingen, Niemeyer, 1958. – XII, 893 S. Kartenskizzen, Portr. – geb. Fr. 133.60. [Enth. u. a.:] S. V–IX: An W' v. Wartburg. Von Alwin Kuhn. – S. 1–12: Gruyère. Par Paul Aebischer. – S. 343–358: Ramuz et le patois. Par Bengt Hasselrot. – S. 401–408: Schweizerdt. «lobe ,Zuruf an Kühe' u. slowen. ,laba' ein Kuhname». Von Johannes Hubschmid. – S. 681–698: Eine lexikologische Merkwürdigkeit des Unterengadinischen. Von Heinrich Schmid. 1601

Lebendiges Mittelalter. Festgabe für Wolfgang Stammer. Hrg. von der Phil. Fakultät der Universität Freiburg/Schweiz. Freiburg, Universitätsverl., 1958. – XVI, 316 S. Taf. – Fr. 23.–. [Enth. u. a.] S. 101–129: Die Credentia in der Handveste von Freiburg i. Ue. Von E[mil] F[ranz] J[osef] Müller-Büchi. S. 130–162: Die Schreinmadonna von Cheyres. Von Alfred A. Schmid. – S. 312–316: Stammer-Bibliographie ab 1951. Von Franz Allemann. 1602

Gauchat, Louis. Grier Antonio. L' Gauchat. (Orbis, Louvain, 7, 1958, p. 254–256. portr.) 1603

Humbert, Paul. Opuscles d'un hébraïsant. Préf. de Walter Baumgartner, Neuchâtel, Secr. de l'Univ., 1958. – 227 p. portr. Fr. 20.–. (Mém. de l'Univ. de Neuchâtel, 26.) [Contient] p. 220–225: Bibliogr. des travaux de P' H'. 1604

Jaberg, Karl. Heinemann, S[iegfried]. K' Jaberg, 1877–1958. Zsgest. von Iso Baumer. [Mit] Bibliographie der Veröffentlichungen von K' J'. (Vox Romanica 17, 1958, S. 1–18. Portr.) [Auch als SA. – 18 S.] 1605

– M[alkiel], Y[akov]. Necrology: Karl Jaberg, [1877–1958]. (Romance Philology, Berkeley, 12, 1958/59, p. 258–261.) 1606

Vischer, Wilhelm, 1808–1874 s. No. 184.

Einzelne Sprachen und Dialekte / Langues et dialectes

Deutsch und Schweizerdeutsch / Allemand et Suisse allemand

Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache. Ges. auf Veranstaltung der Antiquar. Ges. in Zürich ... Begonnen von Friedrich Staub u. Ludwig Tobler u. fortges. unter der Leitung von Albert Bachmann u. Otto Gröger. Bearb. von H[ans] Wanner u. G[untram] Saladin [u. a.]. H. 148–150: Bd. 12, Bogen 30–41 enth. die Gruppen Dag; Dag-dug; Dagg-dugg. Frauenfeld, Huber, 1957–58. – Sp. 913–1296. 1607

Kolb, Eduard. Alemannisch-nordgermanisches Wortgut. Teildr. Diss. phil. I Zürich – 35 S. Frauenfeld, Huber, 1957. – XXVI, 155 S. – Fr. 12.–. (Beiträge z. schweizerdeutschen Mundartforschung, 6.) 1608

Althochdeutsche Sachwörter in den latein. Urkunden der Schweiz. s. No. 210.

Zinsli, P[aul]. Die Deutschschweizer und die Hochsprache. (Der kleine Bund 1958, Nr. 419, 430.) 1609

Bergschweizerdeutsch s. No. 479.

Rhiner, Oskar. Dünne, Wähe, Kuchen, Fladen, Zelten. Die Wortgeographie des Flachkuchens mit Belag u. ihre volkskundl. Hintergründe in der deutschen Schweiz. Teildr. Diss. phil. I Zürich. – 55 S. Frauenfeld, Huber, 1958. – 141 S. Taf. – Fr. 11.–. (Beiträge z. schweizerdeutschen Mundartforschung, 9.) 1610

Huldi, Max. Die Kausal-, Temporal- und Konditionalkonjunktionen bei Christian Kuchimeister, Hans Fründ und Niclas v. Wyle. Mit e. Anhang über Herkunft und Ausbreitung von kausalem «denn». Diss. phil. I Zürich. Winterthur, Keller, 1957. – XXXVI, 116 S. – Fr. 15.–. 1611

Schweizerdt. «lobe, Zuruf an Kühe» s. No. 1601.

20 Jahre «Schwyzerlüt», 1938–1958 s. No. 1820.

Dalcher, Peter. Von der Sprache der **Baarer**. (Heimatbuch Baar 7, 1958, S. 56–61.) 1612

Meyer, Traugott. **Baselbieterdütsch**. Liestal, Komm. Lüdin, 1957. – 48 S. Ill. (Das schöne Baselbiet, 4.) 1613

Berndeutsche Mundart s. No. 516.

Guggenheim-Grünberg, Fl[orence]. Zur Phonologie des **Surbtaler** Jiddischen. (Phonetica 2, 1958, S. 86–108.) 1614

Wörterklärungen in **Wartauer** Mundart s. No. 998.

Zürichdeutsche Pflanzennamen s. No. 1843.

Französisch / Français

Glossaire des patois de la Suisse romande. Fondé par Louis Gauchat, Jules Jeanjaquet et Ernest Tappolet. Réd.: Ernest Schüle, Paul Aebischer, André Desponds, Michel Burger & Zygmunt Marzyz ... T. 3, fasc. 30–31: ces-chapeau. Neuchâtel & Paris, Attinger, 1958. – p. 225–336. 1615

Italienisch und Rätoromanisch / Italien et Rhéto-roman

Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana. Dir.: Silvio Sganzi. Red.: S' S' & Elio Ghirlanda. Fasc. 4: Ambrös-Anta. Lugano, Tip. La Commerciale S.A., 1958. – p. 137–184. ill. 1616

Schorta, Andrea. Il rumantsch-grischun sco favella neolatina = Il romanico-grigione lingua neolatina. [Cuir, Lia rumantscha, 1958.] – ens. 53 p. multigr. 1617

Bezzola, Reto R[aduolf]. Wesen und Problematik der 4. Landessprache. Vortrag ... Zürich, Schweizer. Lehrerver., 1958. – 27 S. (Schriften d. Schweizer. Lehrerver., 33.) 1618

Biert, Nicolo. Rätoromanisch. Versuch einer Standortbestimmung. – La distanza dals Rumantschs. 40 ans Lia Rumantscha. Da Jon Pult. (Die Schweiz. Ein nat. Jb. 30, 1959, S. 126–132, 133–136.) 1619

Das vielsprachige Bündnerland. – Les idiomes grisons v. No. 563, 564.

Die Geschichte der evangelischen rätoromanischen Bibelübersetzungen s. No 847.

Lungatg romontsch, 1859–1959 s. 565.

Decurtins, Alexi. Zur Morphologie der unregelmässigen Verben im Bündnerromanischen. Historisch-deskriptive Studie mit bes. Berücks. des Sur- und Sutselvischen. Bern, Francke, 1958. – XXX, 207 S. – Fr. 28.–. (Romanica Helvetica, 62.) 1620

Farra, Ferdinando Cesare. Dialetti di Val **Blenio** nella letteratura. (Martinella di Milano 11, 1957, n° 6/7, p. 364–368.) 1621

Loringett, S[teafan]. Vom Romanischen in der Talschaft **Schams**. Ins Deutsche übertr. von L[idia] H[ausser]. [Chur, Lia Rumantscha, 1958.] – 10 Bl. vervielf. [Der Originaltext erschien u. d. T. «Digl rumantsch au Schons» in: «Heimatbuch Schams» von Benedict Mani.] 1622

II «Catechismus» da Bonifaci, 1601. [Document dil vegl lungatg **sutsilvan** dil 16. e 17. tsch.] v. No. 853.

Lexikologische Merkwürdigkeit des **Unterengadinischen** s. No. 1601.

Orts- und Familiennamen / Noms de lieux. – Noms de familles

Ortsnamen / Noms de lieux

Ferdmann, Jules. Alt Raetien, neu beleuchtet. (Davoser Rev. 33, 1958, S. 170–178, 223–226. Abb.) 1623

Boesch, Bruno. Ortsnamen und Siedlungsgeschichte am Beispiel der -ingen-Orte der Schweiz. (Alemann. Jb., Lahr, 6, 1958, S. 1–50. Kart.) 1624

Kläui, Hans. Ortsnamen erzählen Lokalgeschichte. 1. Über den Hofnamen «Aeschau» bei Wülflingen. 2. Zum Burgnamen «Schännis» bei Nussberg. 3. Der Hofname «Käfer» im Turbenthaler Gebirge. 4. Rikon im Tösstal. 5. Die Ortsnamen «Theilingen u. Tagelswangen». 6. Der thurgauische Hof «Bärlischwand». (Sonntagspost. Beil. z. «Landboten u. Anzeiger ... Winterthur» 78, 1958, Nr. 34, 36, 37, 38, 41 u. 43.) 1625

Sonderegger, Stefan. Grundlegung einer Siedlungsgeschichte des Landes **Appenzell** anhand der Orts- und Flurnamen. (Appenzell. Jahrbücher 85, 1957, S. 3–68. Kart.) [Auch als SA. – 68 S.] 1626

Sonderegger, Stefan. Die Orts- und Flurnamen des Landes **Appenzell**. 1: Grammatische Darstellung. Frauenfeld, Huber, 1958. – XLVI, 634 S. – Fr. 16.–. (Beiträge z. schweizerdeutschen Mundartforschung, 8.) 1627

Sonderegger, Stefan. Volkskundliche Aspekte einer Flurnamensammlung. [Am Beispiel einer **appenzellischen** Flurnamensammlung.] (Schweizer. Wörterbuch. Ber. über d. J. 1958, S. 11–27.) 1628

Sumpf, August. Die Flurnamen von **Arlesheim** nebst einigen andern sprachlichen Merkwürdigkeiten. Arlesheim, Verkehrsver., 1958. – 82 S. ill. 1629

Flurnamengebung im **Entlebuch** s. No. 578.

Aëbischer, Paul. Sur les noms de lieux d'origine latine en -acum et en -anum du canton de **Fribourg**. (Annales fribourg. 43, 1958, p. 69–81.) 1630

Gruyère v. No. 1601.

Hermiker Flurnamen s. No. 667.

Kläui, H[ans]. Unsere Ortsnamen. Kleine Siedlungsgeschichte von **Kemptthal**. (Zürcher Chronik 1958, S. 40–42, 69–70. Karte.) 1631

Nyon: Noviodunum v. No. 656.

Bach, Adolf. Die Franken und die **oberrheinischen** Ortsnamen auf -heim. Zu e. Aufsatz von F. Langenbeck. (Rhein. Vjschr., Bonn, 23, 1958, S. 50–74.) 1632

Ferdmann, Jules. [Der Passname] **Strela** etymologisch betrachtet. – Nachtr. (Davoser Rev. 33, 1958, S. 105–107, 146–147. Abb.) 1633

Aus der Geschichte **Stüsslingens** mit Hilfe der Flurnamen s. No. 1115.

Das **Untertoggenburg** in seinen mittelalterlichen Namensformen s. No. 604.

Familiennamen / Noms de familles

Martin, Heinrich. Die Scherznamen der **Baselbieter** Gemeinden. Mit Zusätzen von G. A. Sciler, P[aul] Suter u. L[eo] Zehntner. – Nachtr. von K[arl] Loeliger u. G. Sütterlin. (Baselbieter Heimatbl. 23, 1958, S. 185–194, 248.) 1634

Grob, Fritz. Zunamen in **solothurnischen** Gemeinden und ihre Bedeutung für die Namenkunde. [Erw. Aufsatz.] (Jb. f. soloth. Gesch. 31, 1958, S. 51–69.) 1635

M. Literatur- und Musikgeschichte; Geschichte des Buchdrucks und der Presse / Histoire de la littérature. – Histoire de la musique. – Histoire de l'imprimerie et de la presse

Literatur im allgemeinen / Littérature: Généralités

Calgari, Guido. Storia delle quattro letterature della Svizzera, Milano, Nuova Accademia ed., 1958. – 579 p. – ril. Fr. 28.80. (Storia delle letterature di tutto il mondo.) (Thesaurus litterarum.) 1636

Monglond, André. Au seuil de l'Ecole romantique. (Annales. Economies – Sociétés – Civilisations, Paris, 13, 1958, p. 417–446.) [Pages consacrées à Benjamin Constant et à M^{me} de Staël. Contient e. a.:] Le Cénacle de Coppet et ses manifestes. 1637

Bänziger, Hans. Heimat und Fremde. Ein Kapitel «Tragische Literaturgeschichte» in der Schweiz: Jakob Schaffner, Robert Walser, Albin Zollinger. Bern, Francke, 1958. – 159 S. Portr. – Fr. 12.–. 1638

Wiskemann, Elizabeth. Contemporary writing in Switzerland. (The Times Liter. Suppl., London, 1958, Nr. of Friday July 4.) 1639

Linder, Heinz-Peter. Die Frau im schweizerischen Roman der Zwischenkriegszeit. (Reformatio 7, 1958, S. 396–405.) 1640

Über das **bernische** Schrifttum s. No. 1814.

Hintermann, Marcel. Das Schloss **Klingnau** und der Minnesang. (Jahresmappe d. Bez. Zurzach 1958, 5 S. Abb.) 1641

Das **Rheinfallerlebnis** in Dichtung s. No. 610.

Gadola, Guglielm. Historia litterara del sentiment religios en **Surselva** de messa. II. Ils auturs caputschins. Las differentas ediziuns della «Via della Crusch». (Igl Ischi 44, 1958, p. 99–111.) 1642

Un exercice de prosodie latine. Poèmes héraldiques **valaisans** v. No. 284.

Jäggi, Andreas. Sängers zu **Werd**: Hesso v. Rinach. – Johannes Barzäus. (Jurabll. 20, 1958, S. 136–143. Abb.) 1643

Du Peyrou, Pierre-Alexandre, ami et défenseur de Rousseau v. No. 1712.